

LES MOTS DE L'OEIL

VOCABULAIRE DESTINÉ AUX ÉTUDIANTES ET AUX
ÉTUDIANTS EN TECHNIQUES D'ORTHÈSES
VISUELLES

Par Sophie Larivière et Sophie Bellavance

Avec la participation de Caroline H. Boucher

Table des matières

Mot de la présidente de l'Ordre des opticiens d'ordonnances du Québec	4
Note aux lecteurs et aux lectrices	6
Lexique	7
A.....	7
B.....	9
C.....	10
D	13
E.....	14
F.....	15
G	16
H	16
I.....	17
J.....	18
K.....	18
L.....	18
M.....	19
N	20
O	21
P.....	21
Q.....	23
R.....	23
S.....	24
T.....	25
U	26
V.....	26
W	27
X.....	27
Y.....	27
Z.....	27

Erreurs fréquentes (mots correctement orthographiés ici):..... 27
Bibliographie..... 28

Mot de la présidente de l'Ordre des opticiens d'ordonnances du Québec

L'histoire de l'optique au Québec a toujours été tiraillée entre des termes anglophones et francophones. Or, ce n'est pas surprenant qu'il y ait eu plusieurs expressions pour exprimer la même chose et également en faire dévier la définition. Dans notre pratique, il nous est tous arrivé à un moment ou un autre d'être confrontés à de bonnes discussions entre intervenants du milieu et pour lesquelles, une fois la conversation terminée, nous nous demandions si notre message avait été bien saisi. En fait, il s'avère que ce doute aurait pu être évité avec l'utilisation de mots justes afin de nous assurer d'une bonne compréhension de nos propos.

Puisque notre domaine est un domaine où la précision est primordiale, en préciser les termes est un MUST. Il faut se donner un langage commun comme outil de travail et j'irais jusqu'à dire revaloriser notre domaine.

D'abord se comprendre et ensuite se faire comprendre. Forcément préciser nos pensées et favoriser la compréhension avec notre interlocuteur est souhaitable afin d'éviter toute erreur d'interprétation. La diffusion de ce lexique sera un fil conducteur pour nos discussions au quotidien.

Nul besoin de vous convaincre, puisque je suis certaine que les opticiens seront enchantés par la sortie de ce lexique surtout qu'en ce moment nous parlons de la modernisation de notre champ d'exercice, de multidisciplinarité, d'interdisciplinarité, du désir de se faire reconnaître, se faire valoir. Évidemment, la valorisation et le développement d'une profession passent également par la justesse de nos communications.

Pour que le français s'affiche, je fais le souhait que ce lexique soit utilisé dans tous les premiers cours du programme de TOV et que celui-ci devienne une référence pour l'ensemble des opticiens du Québec. Utilisons-le et soyons-en fiers!

C'est dans cet élan de fierté que je tiens à remercier en mon nom personnel, et au nom de tous les opticiens et opticiennes du Québec, tous ceux qui ont participé de près ou de loin à la réalisation de ce lexique. C'est une très belle réalisation d'une utilité indiscutable!

Brigitte Robidas o.o.d.

Présidente de l'Ordre des opticiens d'ordonnances du Québec

Note aux lecteurs et aux lectrices

Afin d'obtenir un diplôme collégial en Techniques d'orthèses visuelles, il est essentiel de démontrer sa maîtrise de la langue française. Par l'élaboration de ce lexique, nous désirons soutenir nos étudiants dans cette démarche et leur fournir un outil de référence qui leur sera utile tout au long de leur formation. Ils pourront par la suite transmettre cette valorisation du français dans leur milieu de travail, offrant ainsi à notre domaine la fierté d'un vocabulaire professionnel aussi riche qu'adéquat.

La découverte d'un glossaire, ébauché par des opticiens il y a plusieurs années, démontre que le désir d'établir une uniformité quant aux termes techniques employés au sein de notre profession ne date pas d'hier. Aujourd'hui, nous avons repris ce souhait et l'avons mené à terme en créant ce lexique, que les générations futures sauront enrichir à leur tour.

Merci à Roger Belhumeur, Dominique Naneix et Claude Paquin, trois enseignants retraités du Département d'orthèses visuelles du cégep Édouard-Montpetit, pour l'inspiration que nous ont apportée les pages de définitions qu'ils avaient soigneusement rédigées.

Sophie Bellavance, ood

Sophie Larivière, ood

Lexique

A

A (A monture)	Mesure de la largeur de la boîte dans laquelle s'insère le cercle d'une monture. Largeur de la lentille.
Abcès	Infection d'une lésion superficielle ou profonde, présentant une accumulation de pus. Il mérite une référence immédiate.
Acétate de cellulose	Polymère naturel obtenu à partir d'extraits de coton ou de bois. En lunetterie, l'acétate de cellulose est un classique apprécié pour ses propriétés hypoallergiques, ses variétés de coloris et sa malléabilité sous chaleur.
Accommodation	Ajustement généralement involontaire de l'œil pour voir à différentes distances; ceci est accompli grâce à un changement de courbures des faces du cristallin sous la contraction ou le relâchement des muscles ciliaires.
Achromatopsie	Absence de toute perception colorée.
Acuité visuelle (A/V)	Capacité de discernement des informations apportées au cerveau par le système visuel. Détermine la qualité de la vision. Une acuité de 6/6 (parfaite) indique que le sujet peut voir à 6 mètres ce que la moyenne des gens voit à 6 mètres.
Addition	Puissance convergente à ajouter à la correction de la vision de loin pour obtenir une correction de près adéquate.
Ajustement	Ensemble des processus qui permettent d'adapter une orthèse visuelle à un sujet. Manipulations par lesquelles l'opticien assure un confort (visuel et physique) à son client.
Albinisme	État anormal, résultant de l'absence complète de pigment dans la peau, l'iris, la choroïde et la rétine. La résistance visuelle à la lumière est diminuée et les rayons lumineux, mal supportés.
Alignement coplanaire	Bon alignement du devant de la monture présentant les deux cercles dans le même plan.
Amblyopie	Sous-utilisation par le cerveau de l'œil de moins bonne acuité au profit de l'autre. Peut mener à l'anopsie.
Amétrope	Se dit d'une personne atteinte d'amétropie.
Amétropie	Erreur de réfraction de l'œil (myopie, hypermétropie, astigmatisme).
Aminci	Terme employé pour désigner les lentilles de lunettes à haut indice de réfraction (ex. : 1.6, 1.67, 1.74...). À puissance et diamètre nécessaire égaux, les lentilles à haut indice offrent un résultat plus mince que celles d'indice régulier (1.5).

Analyser une lentille	Ensemble des actions qui permettent de déterminer les paramètres d'une lentille (ex. : puissance, courbures, prismes...) et d'en vérifier la conformité.
Anamnèse	Profil, besoins et antécédents médicaux du client, menant à la prise de décision quant au choix de lentilles, de monture et au besoin de référer.
Anesthésie cornéenne acquise	Diminution de la perception de la douleur cornéenne, soit parce qu'il y a eu port abusif de lentilles (surtout des semi-rigides), soit qu'il y a eu crise d'herpès ou qu'il y a eu un trauma détruisant les fibres nerveuses. Dans tous les cas, c'est un danger, car la douleur est un signe indicateur de problème profond.
Angle d'inclinaison	Angle que forme le devant d'une monture par rapport au plan horizontal sur lequel il repose.
Angle de chasse	Angle formé entre une horizontale tangente à la racine du nez et la pente que fait la paroi du nez. Les plaquettes doivent suivre cet angle, qui s'observe mieux vu de haut.
Angle de face	Angle formé entre une verticale tangente à la racine du nez et l'inclinaison que fait l'élargissement du nez vers sa base. La plaquette doit suivre cet angle, qui s'observe mieux de face.
Angle de position	Espace séparant les deux plaquettes pour respecter la largeur du nez et ajuster la hauteur du devant de la monture. Plus cet angle est grand, plus le devant de la monture baissera. À l'inverse, plus il est petit, plus le devant restera haut.
Angle iridocornéen	Angle formé par la cornée et l'iris, dans lequel se trouve le réseau acheminant l'humeur aqueuse au canal de Schlemm (trabéculum). On y retrouve aussi la ligne de Schwalbe. Il s'observe à l'aide du gonioscope et joue un rôle important dans le maintien de la pression intraoculaire.
Angle pantoscopique	Angle mesuré entre le devant d'une monture et l'axe visuel. Il est influencé par la morphologie et le port de tête du porteur. Le standard se situe entre 8 et 12 degrés.
Angle vertical	Vue de haut, angle d'inclinaison mesuré entre le haut et le bas d'une plaquette.
Aniséiconie	Différence de dimensions entre les images perçues par chacun des deux yeux. Due à l'anisométrie.
Anisocorie	Inégalité pupillaire.
Anisométrie	Différence prononcée entre le pouvoir de réfraction des deux yeux d'un même sujet.
Anophtalmie	Absence de globe oculaire.
Anopsie	Non-utilisation d'un œil, dont le cerveau ne tient plus compte de l'information.
Antireflet	Traitement de surface de certaines lentilles de lunetterie diminuant la part de lumière réfléchi par ses faces et dont l'objectif est d'augmenter la part de lumière transmise à l'œil.

Apex cornéen	Sommet de la cornée mesuré lors de la kératométrie.
Aphake	Se dit d'un sujet dépourvu de cristallin.
Aphakie	Absence de cristallin.
Arc sénile	Aussi nommé gérontoxon, il constitue un arc blanc-gris dans la région limbique de la cornée, mais est séparé du limbe par un anneau clair appelé anneau lucide de Vogt. C'est une accumulation de phospholipides et de triglycérides normale avec l'âge.
Asthénopie	Fatigue d'accommodation des muscles ciliaires, principalement retrouvée chez les hypermétropes non corrigés.
Astigmat	Se dit d'une personne affectée d'astigmatisme.
Astigmatisme	Trouble de réfraction qui résulte de l'inégalité de la distance focale des différents méridiens de l'œil. Ceci est dû, règle générale, à des rayons de courbure différents de la cornée.
Atrophie optique	Dégénérescence du tissu nerveux reliant la rétine au cerveau.
Axe	Exprimé en degrés échelonnés de 1 à 180, il définit l'orientation des méridiens principaux en cas d'astigmatisme.

B

B (B monture)	Mesure de la hauteur de la boîte dans laquelle s'insère le cercle d'une monture. Hauteur de la lentille.
Bague de prisme	Pièce du frontofocomètre permettant la mesure ou la création d'un effet prismatique.
Baril	Pièce de la monture de lunettes où l'on insère la vis servant à fermer le cercle. (voir bloc de fermeture)
Bâtonnets	Cellules photoréceptrices (cellules nerveuses photosensibles) de la rétine servant surtout à la vision dans des conditions de basse intensité lumineuse.
Biconcave	Lentille ayant des surfaces concaves des deux côtés.
Biconvexe	Lentille ayant des surfaces convexes des deux côtés.
Bifocal	Voir <i>doubles-foyers</i> .
Binoculaire	Qui concerne les deux yeux.
Biomicroscope	Appareil permettant l'observation, sous différentes illuminations et divers grossissements, des annexes du segment antérieur de l'œil ou du comportement d'une lentille cornéenne.
Biomicroscopie	Ensemble des actions effectuées lors d'un examen de l'œil ou de l'observation d'une lentille cornéenne au biomicroscope.
Blépharite	Inflammation du bord libre des paupières (extrémité près des cils).

Blépharospasme	Spasme (involontaire) de fermeture des paupières, soit par contracture, soit par convulsion (alternance incessante d'ouverture et de fermeture).
Bloc de fermeture	Pièce de la monture de lunettes où l'on insère la vis servant à fermer le cercle. (voir baril)
Bloqueur	Instrument utilisé lors du taillage-montage pour centrer les lentilles correctement (respect de l'écart interpupillaire, de la hauteur...) et leur apposer un bloc qui servira à les tailler.
Bord libre	Partie visible de l'épaisseur de la paupière, à l'extérieur duquel prennent naissance les cils. Il s'agit de la zone de transition entre la peau et la conjonctive.
Branche	Partie de la monture partant du tenon pour longer la tempe et se terminer derrière l'oreille.
Bras de plaquette	Tige de métal fine soudée au cercle ou au pont et au terme de laquelle s'attache la plaquette.
Brucelles d'extraction	Pince servant à extraire une plaquette à pression de son bras de plaquette.

C

Calibre	Voir <i>A monture</i> .
Cambrure	En degrés, galbe ou courbure que forme le devant d'une monture. Se dit aussi de la courbure d'une lentille de lunetterie, mesurée en dioptries, ou d'une lentille cornéenne, mesurée en mm.
Campimétrie	Étude du champ visuel central.
Canal de Schlemm ou sinus veineux de la sclère	Canal par lequel l'humeur aqueuse est évacuée vers le système sanguin.
Canthus	Angle formé par la rencontre de la paupière supérieure avec la paupière inférieure.
Caroncule	Petite masse de chair rose située au canthus interne de l'œil.
Cataracte	Opacification du cristallin.
Cécité	Absence totale de vision.
Centre géométrique	Centre de la boîte encadrant le cercle d'une monture selon la méthode de mesures « box ».
Centre optique	Point d'une lentille par lequel les rayons qui la traversent ne sont pas déviés dans leur trajectoire, ce qui en fait le point de vision le plus net.
Cercles	Nonobstant leur forme, pièces du devant d'une monture qui soutiennent la lentille et reliées entre elles par le pont.
Cercle de vision de loin	Dans une lentille progressive, zone déterminée où se lit sa puissance pour la correction de loin.
Cercle de vision de près	Dans une lentille progressive, zone déterminée où se lit sa puissance pour la correction de près.

Cerclée	Voir <i>métal et plastique</i> .
Chalazion	Gonflement d'une partie de la paupière provoquée par l'obstruction d'une glande tarsale.
Chambre antérieure	Portion du segment antérieur de l'œil, située entre la cornée et l'iris.
Chambre postérieure	Portion du segment antérieur de l'œil, située entre l'iris, la face antérieure du cristallin et les procès ciliaires.
Champ visuel	Étendue de la zone de vision perceptible par un œil en position statique. Se mesure en degrés.
Charnière	Articulation d'une branche, dont le mécanisme permet son ouverture et sa fermeture.
Charte de Snellen	Affiche utilisée pour mesurer l'acuité visuelle et sur laquelle est tracée une série de lettres au format bien précis.
Chémosis	Œdème sévère de la conjonctive bulbaire provoqué par une réaction inflammatoire. Se prononce « kémosis ».
Chiasma	Dans l'encéphale, zone de croisement partiel et de partage des nerfs optiques droit et gauche.
Choroïde	Couche vascularisée de l'uvée responsable de l'alimentation de la rétine postérieure et des corps ciliaires.
Choroïdite	Inflammation de la choroïde.
Clignement	Abaissement réflexe de la paupière supérieure, permettant le nettoyage, la lubrification et la protection de l'œil.
Collerette	Partie de l'iris tout près de la pupille
Colobome	Fissure congénitale de la pupille, de la paupière, de la choroïde ou de la rétine.
Compas d'épaisseur	Instrument permettant de mesurer en mm l'épaisseur d'une lentille de lunetterie.
Concave	Se dit d'une lentille ayant la propriété de faire diverger les rayons qui la traversent. Aussi appelée divergente, cette lentille convient à la correction de la myopie et sa puissance est toujours précédée du signe « moins ».
Cônes	Cellules photoréceptrices/photosensibles concentrées dans la macula et plus encore dans sa fovéa. Elles permettent la perception des couleurs et des détails.
Cône d'appui	Pièce du frontofocomètre sur laquelle repose la face arrière de la lentille analysée.
Conjonctive	Fine membrane transparente qui recouvre la portion postérieure des paupières (conjonctive palpébrale) et la partie exposée de la sclère (conjonctive bulbaire).
Conjonctivite	Inflammation de la conjonctive.
Convergence	Légère rotation du globe oculaire vers le nez accompagnant normalement la vision rapprochée. Elle est de 2 mm à 2.5 mm par œil chez le sujet moyen. Rotation du globe oculaire vers le nez.

	Se dit aussi des rayons lumineux s'approchant les uns des autres à partir de leur source.
Convexe	Se dit d'une lentille ayant la propriété de faire converger les rayons qui la traversent. Aussi appelée convergente, cette lentille convient à la correction de l'hypermétropie ou de la presbytie. Sa puissance est toujours précédée du signe « plus ».
Cornée	Membrane transparente, avasculaire et hautement innervée du centre de la face avant de l'œil, dont le diamètre est approximativement égal à celui de l'iris.
Corps ciliaires	Ensemble des muscles et des procès (glandes) ciliaires.
Corps flottants	Petites particules non métabolisées flottant dans le corps vitré, perçues comme des filaments ou points ombragés. Phénomène habituellement lié à l'âge.
Corps vitré	Partie gélatineuse transparente du segment postérieur de l'œil qui aide au maintien de la forme du globe oculaire et garde en place la rétine.
Corridor	Dans une lentille progressive, zone de passage entre la puissance de loin et celle de près. Il se mesure de la croix de montage au cercle de vision de près.
Courbe du rocher	Variation de forme que présente le crâne derrière l'oreille. Elle s'observe de l'arrière de la tête et l'embout doit s'y mouler dans l'objectif d'un ajustement morphologique.
Courbe du sillon	Forme créée par la jonction du pavillon auriculaire au crâne. Elle s'observe de profil. L'embout doit s'y mouler dans l'objectif d'un ajustement morphologique.
Courbure de base (courbure avant ou C1)	Cambrure de la face avant d'une lentille ophtalmique. Elle est mesurée en dioptries à l'aide d'un sphéromètre et est toujours de valeur positive parce que convexe.
Courbure postérieure (courbure arrière ou C2)	Cambrure de la face arrière d'une lentille ophtalmique. Elle est mesurée en dioptries à l'aide d'un sphéromètre et est toujours de valeur négative parce que concave.
Cristallin	Structure semi-rigide et transparente de l'œil qui, par son élasticité, permet le réflexe d'accommodation. Il s'épaissit avec l'âge. Il comprend une capsule, un cortex et un noyau.
Croix de montage/centrage	Repère d'une lentille progressive en forme de +, qui permet d'évaluer l'emplacement de celle-ci par rapport à la pupille du porteur.
Cycloplégie	Sous l'effet d'un médicament, impossibilité de l'œil d'accommoder. S'accompagne de mydriase.
Cylindre	Portion de la prescription destinée à corriger le méridien étant perpendiculaire à celui corrigé par la sphère. Il se combine donc à la valeur sphérique.

D

Daltonisme	Déficiences congénitales de la perception des couleurs.
Débalancement prismatique vertical	Différence entre le prisme vertical induit par la lentille droite et celui induit par la lentille gauche.
Décentrement	Position du centre optique par rapport à celle du centre géométrique. Cette donnée est toujours exprimée selon sa valeur en mm et son orientation.
Dégénérescence maculaire	Dégradation progressive de la qualité des cellules photoréceptrices de la macula. Liée à l'âge, de forme sèche ou humide, elle touche toujours la vision centrale.
Dégressif	Design de lentille qui favorise en largeur la puissance la plus convergente, tout en bas, pour ensuite diminuer l'effet convergent en remontant vers la pupille.
Désalignement coplanaire	Mauvais alignement du devant de la monture présentant un cercle plus avancé que l'autre, et ce en raison d'une déformation du pont.
Devant	Portion de la monture composée des deux tenons, des deux cercles et du pont.
Diagonale	Prise à la règle, mesure de la corde la plus longue séparant deux côtés opposés d'un même cercle.
Diamètre effectif	Double de la corde la plus longue séparant le centre géométrique d'un cercle à sa périphérie.
Diamètre nécessaire	Diamètre le plus petit à partir duquel on peut tailler une lentille pour un client et une monture donnés
Dioptre	Surface optique, plane ou courbe, séparant deux milieux transparents d'indices de réfraction différents.
Dioptrie (δ)	Unité de mesure de la réfraction des lentilles (et de l'œil considéré comme système optique). Une lentille de 1 dioptrie (δ) est une lentille dont la distance focale est d'un mètre.
Diplopie	Dédoublage d'image souvent dû à une incapacité au niveau cérébral de fusionner les informations provenant de chacun des deux yeux.
Directeur	Œil qui aligne le couple oculaire sur l'objet visé. Souvent confondu avec le terme « œil dominant », on le détermine à l'aide du test de l'image observée entre les mains jointes à bout de bras.
Distance de manipulation tactile (DMT)	Distance de travail différente de celles prescrites de loin et de près. Elle exige l'application d'une formule permettant de trouver la prescription appropriée pour la distance désirée.
Distance focale	Distance entre le centre optique d'une lentille et le foyer des rayons provenant de l'infini qu'elle réfracte.

Distance vertex	Distance, en millimètres, entre l'œil et une lentille ophtalmique.
Distomètre	Instrument servant à mesurer la distance vertex.
Distorsion	Zone d'aberration d'une lentille par laquelle une image est déformée ou moins nette. Terme le plus souvent utilisé en lentilles progressives, pour identifier les zones moins claires de chaque côté du corridor et qui restreignent le champ visuel périphérique.
Divergence	Rotation du globe oculaire vers la tempe. Se dit aussi des rayons lumineux s'éloignant les uns des autres à partir de leur source.
DK	Perméabilité à l'oxygène du matériau d'une lentille cornéenne. (Capacité de l'oxygène à traverser le matériau d'une lentille cornéenne.)
DK/E	Transmissibilité de l'oxygène dans une lentille cornéenne. Correspond au rapport de la perméabilité du matériau de la lentille sur l'épaisseur au centre de la même lentille. Permet la comparaison de la transmissibilité d'oxygène de différentes lentilles cornéennes, nonobstant leur matériau ou leur puissance. Couramment appelé DK/L ou DK/T (termes tirés de l'anglais).
Dominant	Œil qui offre la meilleure qualité de vision. Souvent confondu avec le terme « œil directeur », on le détermine à l'aide d'une lentille convergente d'environ 2.00 dioptries.
Dominé	Œil offrant la moins grande qualité de vision, c'est-à-dire l'œil qui n'est pas dominant.
Double foyer	Se dit de toute lentille munie d'un segment visible, permettant la correction de deux besoins visuels différents. Les foyers ronds, les foyers droits et les foyers exécutifs font partie de cette catégorie de lentilles.
Double pont	Pont décoratif faisant passerelle entre les deux cercles au-dessus du pont « régulier ».
Drageoir	Creux forgé, habituellement en forme de V, dans le cercle d'une monture et dans lequel s'enchâsse le biseau de la lentille afin de tenir celle-ci bien en place.
Dyschromatopsie	Anomalie de la vision des couleurs. Elle peut être congénitale ou acquise.

E

Écart géométrique	Dans une monture, espace séparant le centre géométrique du cercle droit de celui du cercle gauche.
-------------------	--

Écart interpupillaire	Espace en mm séparant les deux pupilles d'un même sujet.
Écart pupillaire	Pour un sujet, espace entre le centre de l'arête nasale et une des pupilles.
Ectropion	Éversion de la paupière. Peut aussi être observé lors de pathologies de l'iris; il s'agit d'une éversion de l'iris vers la cornée.
Embout	Partie amovible d'une monture qui couvre l'extrémité de la branche se trouvant du côté de l'oreille.
Embout câble	Type d'embout flexible en forme de « C » qui forme un crochet derrière l'oreille, du haut au bas de celle-ci.
Emmétrope	Se dit d'un sujet ayant une vision parfaite sans correction.
Emmétropie	Nom donné à la vision normale, où l'image d'un objet à l'infini va se former sur la rétine sans aucun effort d'accommodation.
Énophthalmie	Enfoncement du globe oculaire dans l'orbite.
Entropion	Inversion du bord libre dont les cils frottent alors la cornée.
Énucléation	Ablation complète du globe oculaire.
Épaisseur au bord	Épaisseur de la lentille sur sa périphérie.
Épaisseur au centre	Épaisseur de la lentille à son centre optique.
Épisclérite	Inflammation de l'avant de la sclérotique.
Ésophorie	Légère tendance de l'œil à dévier vers l'intérieur. Contrôlable avec l'attention.
Ésotropie	Strabisme incontrôlable et permanent qui se caractérise par le mouvement vers l'intérieur de l'axe du regard.
Exécutif	Première lentille à double foyer, inventée par Benjamin Franklin, caractérisée par la fusion horizontale de deux lentilles de puissances distinctes.
Exophorie	Légère tendance de l'œil à dévier vers l'extérieur. Contrôlable avec l'attention.
Exophthalmie	Saillie de l'œil à l'extérieur de sa cavité.
Exotropie	Strabisme incontrôlable et permanent qui se caractérise par le mouvement vers l'extérieur de l'axe du regard.
Externe	Vers la tempe.

F

Face	Voir <i>devant</i> .
Fil de nylon	Fil s'insérant dans la rainure d'une lentille afin de retenir celle-ci en place ou pour obtenir un design esthétique particulier.
Follicules	Petits nodules blancs situés en conjonctive palpébrale et apparaissant lors d'une réaction immunitaire.

Fond d'œil	Partie de l'œil formée par la rétine et pouvant être observée par ophtalmoscopie.
Fornix	Creux entre les conjonctives tarsale et bulbaire.
Fovéa	Zone de la rétine se trouvant dans la macula, faisant environ 1.5 mm de diamètre et où l'acuité visuelle est la plus développée.
Foyer	Point où se rencontrent des rayons initialement parallèles après réfraction ou réflexion.
Foyer progressif	Lentille ophtalmique dont la puissance varie progressivement entre la vision de loin (partie supérieure de la lentille) et la vision de près (partie inférieure), sans rupture optique ni esthétique.
Frontofocomètre	Appareil servant à mesurer la puissance dioptrique ou prismatique d'une lentille, à en marquer le centre optique et à l'orienter selon un axe précis.
Fusion	Aptitude du cerveau à créer une seule image à partir de celles reçues par chacune des rétines.

G

Gaine	En caoutchouc ou en plastique, tube utilisé pour recouvrir une partie de monture ou les crochets d'un clip solaire.
Galbe	En degrés, cambrure ou courbure que forme le devant d'une monture.
Gérontoxon	Dû au vieillissement, arc blanc-bleu se formant au limbe cornéen. Aussi appelé arc sénile.
Glandes lacrymales	Glandes provoquant la sécrétion réflexe des larmes.
Glaucome	Hausse anormale de la pression intraoculaire à la suite d'une mauvaise évacuation de l'humeur aqueuse ou d'une surproduction de celle-ci, provoquant des dommages rétiniens et au niveau du nerf optique.
Globe oculaire	Œil. Organe de la vision logé dans l'orbite oculaire.
Gonioscopie	Examen lors duquel on évalue l'ouverture de l'angle iridocornéen. Se fait au moyen d'un gonioscope.

H

Hauteur	En mm, mesure séparant le centre optique du bas du cercle de la monture.
Hémianopsie	D'origine neurologique, perte complète de la moitié droite ou gauche du champ visuel.
Hétérophorie	Déviations oculaires contrôlables avec l'attention.

Hétérotropie	Déviation oculaire évidente et incontrôlable. Strabisme.
Humeur aqueuse	Liquide présent dans le segment antérieur de l'œil et produit par les procès ciliaires.
Humeur vitrée	Voir <i>vitré</i> .
Hydrophilie	Capacité d'un matériau à être mouillé par l'eau. Plus l'hydrophilie est importante, plus l'eau s'étend sur la lentille plutôt que de perler. Une grande hydrophilie est souhaitable en lentilles cornéennes pour assurer l'hydratation de la lentille. En lentilles de lunetterie, elle est nuisible et contrée par un traitement hydrophobe.
Hydrophobe	Traitement ajouté au revêtement d'une lentille de lunetterie pour que l'eau y perle davantage, permettant ainsi une meilleure qualité visuelle.
Hypermétrope	Atteint d'hypermétropie.
Hypermétropie	Problème de réfraction dans lequel le foyer image de l'œil non accommodé est virtuel et derrière la rétine.
Hypertension/hypertonie oculaire	Pression intraoculaire (PIO) trop élevée. Facteur de risque important de glaucome.
Hyphéma	Hémorragie dans la chambre antérieure de l'œil.
Hypopion	Accumulation purulente dans la chambre antérieure de l'œil.

I

Illumination	Technique d'observation d'un œil et/ou de l'ajustement d'une lentille cornéenne au biomicroscope. Elle peut être diffuse, en coupe, en parallélépipède ou tangentielle.
Indice de réfraction (n)	Pouvoir d'un matériau ou d'une matière à ralentir ou dévier la lumière.
Injection	Présence de vaisseaux sanguins. Observée en zones conjonctivale, sclérale et limbale, elle est évaluée sur une échelle variant de 0 à 4. On parlera alors de néovascularisation.
Interne	Du côté du nez.
Iridectomie	Ablation d'une partie de l'iris.
Iris	Structure pigmentée donnant sa couleur à l'œil et contrôlant la taille de la pupille.

J

K

Kératite	Inflammation superficielle de la cornée.
Kératocône	Courbure excessive de la cornée, qui devient alors très mince, parfois œdémateuse. Il a généralement une origine génétique et est plus fréquemment présent chez les myopes, il s'accompagne d'un fort astigmatisme irrégulier.
Kératomètre	Voir <i>Ophthalmomètre</i> .
Kératométrie	Mesure de la courbure de l'apex cornéen.
Kératotomie radiale/radiaire	Premières chirurgies correctrices de la vision, consistant à effectuer plusieurs incisions tout autour de la cornée pour en modifier la courbure.
KPS	Kératite ponctuée superficielle.

L

Lagophtalmie	Occlusion incomplète des paupières.
Lampe à fente	Voir biomicroscope.
Larmes	Gouttes de liquide principalement aqueux, mais aussi huileux et mucineux servant à nettoyer la cornée, à la nourrir, à l'oxygéner, à l'hydrater puis à la protéger. Elles sont produites par les glandes lacrymales et évacuées par le canal lacrymo-nasal, dont l'entrée est située au côté nasal du bord libre inférieur.
Lentille cornéenne souple	Lentille ophtalmique molle et légèrement gélatineuse qui couvre la cornée en se déposant directement sur la conjonctive bulbaire. Elle présente un diamètre variant entre 14 et 15 mm, et se vend maintenant plus souvent sous forme jetable.
Lentille cornéenne semi-rigide	Lentille ophtalmique dure, de diamètre inférieur à 12mm, qui est déposée directement sur la cornée.
Lentille cornéenne semi-sclérale	Lentille ophtalmique dure de diamètre supérieur à 14mm, qui couvre la cornée tout en se déposant sur la conjonctive bulbaire.
Lentille de présentation	Lentille plano présente dans les montures avant leur achat. Communément appelé « coquille ».
Lentille ophtalmique	Lentille servant à corriger une amétropie. <i>Toute lentille sphérique, cylindrique ou prismatique aidant la vision.</i>

Lèvre	Dans un montage rainuré (à fil de nylon), lanière de nylon logée dans le cercle de la monture et qui s'insère dans la rainure à l'endroit où le fil de nylon n'est plus.
Limbe	Se dit de la périphérie ou du rebord de certaines parties de l'œil, par exemple les limbes cornéen et palpébral.
Lumière bleue nocive	Portion du spectre de la lumière bleue qui, selon certaines études, accélère le vieillissement de l'œil.
Lunettes	Système de correction optique composé d'une monture et de deux lentilles ophtalmiques.

M

Macula	Zone de la rétine située dans l'axe visuel et caractérisée par une concentration maximale de cônes. Offre une vision beaucoup plus précise que le reste de la rétine. Permet la perception des détails, des couleurs, la lecture, l'écriture...
Métamorphopsie	Déformation des objets vus, due à une altération des cônes au niveau de la macula.
Mégalocornée	Cornée de diamètre supérieur à la normale.
Membrane de Bowman	Couche de la cornée qui, par sa rigidité, donne la courbure à son dioptré antérieur. Les terminaisons nerveuses qu'elle contient donnent sa sensibilité à la cornée. Une douleur cornéenne démontre donc une atteinte à cette membrane. Ne se régénère pas.
Ménisquage	Action qui sert à donner la cambrure voulue au-devant d'une monture.
Ménisque	Lentille convexe d'un côté, concave de l'autre. (Suivant que le rayon de la face concave est supérieur ou inférieur à celui de la face convexe, on parle de ménisque <i>convergent</i> ou <i>divergent</i> .)
Métal (cerclée)	Type de montage de certaines lunettes. Le cercle comporte un drageoir en métal. Généralement, on y monte les lentilles en dévissant le bloc de fermeture.
Meule	Instrument servant à tailler les lentilles de lunetterie.
Microcornée	Cornée de diamètre inférieur à la normale.
Microphthalmie	Globe oculaire de volume inférieur à la normale.
Minéral	Caractéristique des lentilles ophtalmiques fabriquées en verre.
Monoculaire	Qui ne concerne qu'un œil.
Mucineuses	Propriété des larmes. Couche du film lacrymal directement en contact avec la cornée.

Muscles ciliaires	Muscles des corps ciliaires dont les contractions permettent la variation de courbure du cristallin. Ils s'atrophient avec l'âge, causant la presbytie.
Mydriase	Dilatation pupillaire.
Mydriatique	Médicament qui dilate la pupille.
Myope	Se dit d'une personne atteinte de myopie.
Myopie	Erreur de réfraction amenant les rayons lumineux à se croiser en avant de la rétine, due à un allongement de l'axe antéro-postérieur du globe oculaire ou à un surplus de convergence de l'œil provoquant le positionnement du foyer à l'avant de la rétine.
Myopie dégénérative	Myopie dépassant les -8.00 dioptries. Caractérisée par un globe oculaire plus long que la moyenne. Cette longueur axiale de l'œil ne cesse de s'allonger même après l'arrêt de la croissance du sujet. Se manifeste habituellement très tôt, avant l'âge de 10 ans.
Myosis	Contraction de la pupille.
Myotique	Médicament produisant une constriction pupillaire.

N

Naevus	Tumeur bénigne, stable, plane et colorée due à sa forte concentration de mélanocytes. Peut se trouver sur la peau des paupières, les conjonctives et l'iris. Aussi appelée tache de naissance, il faut en assurer le suivi.
Néovascularisation	Lors d'une réaction inflammatoire chronique des vaisseaux péricératiques, il y a formation de nouveaux vaisseaux. Ceux-ci s'avancent dans la cornée centrale et nuisent à la vision dès qu'ils l'atteignent. Souvent liée au port excessif ou inadéquat de lentilles cornéennes. Elle peut aussi se retrouver dans l'iris et sur la rétine et est aussi associée à des risques pathologiques accrus.
Nerf optique	Nerf qui relie la rétine de chaque œil à l'encéphale, auquel il transmet les images à l'aide d'influx nerveux.
Névrite	Dégénérescence ou inflammation d'un ou de plusieurs nerfs.
Nylon	Type de montage en lunetterie (Voir <i>rainure nylon</i>). Matériau utilisé pour la fabrication de monture.
Nystagmus	Spasmes rapides et involontaires des muscles des yeux provoquant une oscillation perpétuelle, surtout latérale, du globe oculaire, mais pouvant être verticale, rotatoire ou mixte. Nuit considérablement à l'acuité visuelle.

O

Oculariste	Spécialiste de la fabrication de prothèses oculaires (communément appelées « œil de verre »).
Ophthalmie	Inflammation de l'œil ou de la conjonctive.
Ophthalmologiste	Médecin spécialisé dans les affections des yeux et leurs traitements.
Ophthalmomètre	Instrument servant à mesurer les courbures de la cornée. Communément appelé <i>kératomètre</i> .
Ophthalmoplégie	Paralysie de plusieurs muscles oculaires à la fois.
Opticien d'ordonnances (O.O.D.)	Professionnel habilité à poser, vendre, ajuster et remplacer des lentilles ophtalmiques sur ordonnance d'un optométriste ou d'un ophtalmologiste.
Optique	Qui concerne la vue.
Optométrie	Science qui a pour objet la vision et qui se rapporte à l'examen des yeux, l'analyse de leur fonction et l'évaluation des problèmes visuels, ainsi que la prescription de lentilles ophtalmiques.
Optométriste (O.D.)	Docteur en optométrie. Effectue l'examen visuel (réfraction + évaluation de la santé oculaire). Émet une ordonnance (au besoin) et peut exécuter cette dernière.
Orbite	Cavité osseuse dans laquelle est placé l'ensemble de l'œil.
Organique	Qualificatif des lentilles ophtalmiques fabriquées en 'plastique'.
Orgelet	Inflammation d'une glande sébacée au bord libre de la paupière.
Orthophorie	Faculté de diriger sans effort les deux yeux vers un seul point de fixation.
Orthoptique	Science qui s'occupe de tout ce qui concerne les déséquilibres oculomoteurs et les troubles de vision binoculaire. Examen et traitement. Rééducation visuelle souvent pratiquée par l'optométriste.

P

Palpébral	Qui concerne les paupières.
Pannus	Néovascularisation suffisamment importante pour former un véritable réseau sur la cornée. Celle-ci devient alors opaque et la vision est grandement atteinte.
Panophtalmie	Infection du globe oculaire atteignant toutes ses couches.
Papille	Gonflement ponctuel en conjonctive tarsale, dû à une entrée de liquide lors de réactions inflammatoires.

Percée	Type de montage de certaines lunettes qui nécessite le perçage des lentilles. Il est aussi appelé « trois pièces », chacune des pièces de la monture étant fixée par vis ou par pression aux lentilles.
Périmétrie	Étude du champ visuel total.
Perméabilité à l'oxygène	Capacité à laisser passer l'oxygène. Propriété des lentilles cornéennes.
Phorie	Terme abrégé souvent employé pour désigner les hétérophories.
Photochromique	Capacité d'un verre minéral ou organique à s'assombrir ou à s'éclaircir selon la luminosité.
Photophobie	État du cerveau qui est incommodé par la lumière.
Photopsie	Sensations lumineuses produites non par des images, mais par des excitations mécaniques ou morbides (choroïdite, rétinite, lésions du cerveau). Elles sont simples ou colorées et ont la forme de boules, d'étincelles ou de croissants.
Pinguécula	Renflement jaunâtre de la conjonctive, généralement du côté nasal, se développant lentement et ne produisant généralement aucune gêne.
Plaie cornéenne transfixiante	Plaie qui traverse toute l'épaisseur de la cornée.
Plano	Qualifie les lentilles dont les 2 faces sont parallèles et qui ont, par conséquent, une puissance de 0,00 dioptrie.
Plaquette	Partie souvent amovible de la monture de lunettes qui s'appuie sur le nez. Peut être en PVC ou en silicone.
Plastique (cerclée)	Type de montage de certaines lunettes. Le cercle comporte un drageoir en plastique. Généralement, on y monte les lentilles par pression.
Point de prisme	Endroit d'une lentille progressive où l'on mesure la valeur prismatique de cette lentille (prisme prescrit ou induit, prisme d'équilibrage, débalancement prismatique).
Pont	Pièce de la monture qui relie les deux cercles ensemble.
Porte-lentille	Partie du frontofocomètre qui maintient la lentille en place sur le cône d'appui.
Position primaire	Position prise par les yeux lorsqu'ils regardent au loin, à leur hauteur, la tête étant verticale et immobile. Position de regard droit et centré se produisant quand tous les muscles de l'œil fournissent un effort de base simultanément.
Presbyte	Personne affectée de presbytie.
Presbytie	Perte d'élasticité du cristallin avec l'âge (début généralement dans la quarantaine), résultant en une

	perte du pouvoir d'accommodation et donc de vision de près.
Prescription (Rx)	Résultat de l'examen visuel (réfraction). Peut être exécutée par l'opticien.
Pression intraoculaire	Pression de l'humeur aqueuse. Si elle est trop élevée, peut mener au glaucome.
Prisme	Solide homogène et transparent en forme de triangle, qui sert à dévier et à décomposer les rayons lumineux. Utilisé, entre autres, dans les cas de strabisme.
Procès ciliaires	Glandes des corps ciliaires chargées de la production d'humeur aqueuse.
Progressif	Type de lentilles ophtalmiques multifocales offrant une correction visuelle progressant du besoin de loin à celui de près, permettant ainsi une vision nette pour toute distance observée par le porteur. La lentille progressive ne présente aucune démarcation franche (segment) comme on en observe sur une lentille bifocale.
Prurit	Démangeaisons parfois présentes dans les cas d'inflammation, dues à des allergies ou à certaines infections.
Ptérygion	Épaississement triangulaire de la conjonctive, ordinairement du côté nasal, pouvant se développer et envahir la cornée.
Ptose	Impossibilité plus ou moins complète du relèvement de la paupière supérieure.
Puissance optique	Elle s'évalue en dioptries et définit la faculté d'une lentille ophtalmique à dévier les rayons lumineux afin de corriger un défaut visuel.
Pupille	Ouverture de l'iris par où la lumière pénètre dans l'œil. Son diamètre varie en fonction de la luminosité ou d'autres influences.
Pupillomètre	Instrument servant à mesurer l'écart interpupillaire.

Q

Quadranopsie	Perte de vision dans un des cadrans du champ visuel de l'un ou des deux yeux.
--------------	---

R

Rainure nylon	Type de montage de certaines lunettes dans lequel les lentilles sont maintenues dans la monture à l'aide d'un fil de nylon qui s'insère dans une rainure creusée tout autour de la lentille, dans un biseau plat.
Réflexion	Renvoi d'un rayonnement par une surface.

Réfraction	Changement de direction que subit la lumière en passant d'un milieu à un autre. Détermination des erreurs optiques de l'œil dans le but de les corriger par des lentilles ophtalmiques. Effectuée lors de l'examen de la vue par un optométriste.
Repli semi-lunaire	Repli de la conjonctive bulbaire en zone interne. Il est la limite entre la conjonctive bulbaire et la caroncule. Il représente le vestige d'une troisième paupière horizontale, encore présente chez plusieurs animaux.
Rétine	Membrane nerveuse tapissant le fond de l'œil. Capte la lumière et la transforme en influx nerveux.
Rétinite	Inflammation de la rétine.
Rétinite pigmentaire	Dégénérescence héréditaire et atrophie de la rétine, le plus souvent en périphérie de celle-ci.
Rétinoscope	Instrument servant à déterminer les défauts de réfraction de l'œil.
Retournement de paupière	Manipulation de la paupière, le plus souvent supérieure, qui permet l'observation de la conjonctive tarsale.
Rétraction spasmodique des paupières	Généralement associée à une hyperthyroïdie, cette anomalie touche la paupière qui est anormalement tirée vers l'arrière. Elle est la cause de sécheresse oculaire et de lagophtalmie partielle.
Rocher	Saillie de l'os temporal du crâne se trouvant derrière l'oreille.

S

Sclère	Voir <i>Sclérotique</i> .
Sclérotique (sclère)	Membrane fibreuse qui entoure et protège l'œil à l'extérieur, tout en maintenant sa forme. De couleur blanche, rigide, très peu innervée. Communément appelée « blanc de l'œil ».
Scotome	Lacune dans le champ visuel due à l'altération de la sensibilité de certains points correspondants de la rétine. Point de non-vision anormal dans le champ visuel.
Segment antérieur	Partie antérieure (avant) du globe oculaire, remplie d'humeur aqueuse. S'étend de la cornée au cristallin.
Segment postérieur	Partie arrière du globe oculaire, remplie d'humeur vitrée et qui s'étend du cristallin à la rétine.
Simple vision (unifocal)	Type de lentille ophtalmique qui possède la même puissance sur toute sa surface.
Sillon auriculaire	Ligne de jonction du pavillon auriculaire avec le crâne.
Spatule	Extrémité de l'embout.

Sphéromètre	Instrument servant à mesurer les courbures de lentilles de lunettes.
Strabisme	Mauvais alignement incontrôlable des yeux, de causes multiples. Déviation d'un ou des deux yeux.
Strabisme accommodatif	Dérèglement de la relation accommodation-convergence. Convergence anormale des yeux, qui se produit lors de situations de vision de loin et qui accompagne le réflexe d'accommodation. Souvent observé chez les jeunes hypermétropes non corrigés.
Stroma cornéen	Couche centrale la plus épaisse de la cornée.
Suppression	Voir <i>neutralisation</i> .
Surfaçage	Étape de fabrication d'une lentille de lunettes.
Surréfraction	Réfraction effectuée sur un sujet portant une correction visuelle (lunettes, lentilles cornéennes) pour en déterminer les erreurs de réfraction résiduelles.
Synéchie	Symbiose pathologique des tissus de différentes composantes oculaires voisines.

T

Tapetum	Effet miroir stimulant le sujet deux fois par la même lumière et se retrouvant chez certains animaux (chat, etc.).
Tarse	Tissu conjonctif dense et orienté à l'intérieur de la paupière, responsable de la résistance rencontrée lors du retournement de celle-ci.
Tarsite	Inflammation du tarse de la paupière.
Télangiectasie	Élargissement permanent, subit ou congénital, de petits vaisseaux sanguins.
Tenon	Pièce de la monture qui relie le cercle à la branche.
Tenon débordant	Tenon large qui ajoute de l'amplitude au-devant de la monture.
Tonomètre	Instrument servant à mesurer la pression intraoculaire.
Tonométrie	Mesure de la tension intraoculaire à l'aide d'un tonomètre.
Trabéculum	Filtre situé dans l'angle iridocornéen par lequel l'humeur aqueuse est retournée dans le système veineux.
Trichiasis	Déviation des cils, qui se dirigent vers le globe oculaire et l'irritent.
Trifocal	Type de lentille ophtalmique comportant 3 zones distinctes ayant chacune une puissance différente.

Tropie	Terme abrégé souvent employé pour désigner les hétérotropies.
--------	---

U

Ulçère cornéen	Perte de substance cornéenne due à une érosion et une nécrose des tissus. Plaie ouverte au niveau de la cornée. Habituellement infectieux, il provoque de la douleur, de l'injection conjonctivale, de la photophobie et de l'œdème cornéen. Nécessite l'arrêt de port des lentilles cornéennes et une référence à l'optométriste ou au médecin.
Ultraviolets	Radiations invisibles du spectre au-delà du violet et dont les longueurs d'onde sont inférieures à 380 nanomètres.
Unifocal	Voir <i>simple vision</i> .
Uvée	Couche pigmentaire et vasculaire de l'œil comprenant l'iris, le corps ciliaire et la choroïde.
Uvéite	Inflammation de l'uvée.

V

Vaisseaux fantômes	Vaisseaux de néovascularisation vidés de leur sang et devenus transparents. Ils ne nuisent à la vision que s'ils se situent en cornée centrale.
Vertex	Voir <i>distance vertex</i> .
Vis	Pièce comportant une partie filetée et une tête permettant de la faire tourner, de manière à en assurer la pénétration dans une pièce taraudée et servant à réaliser un assemblage.
Vision	Fonction par laquelle les images captées par l'œil sont transmises par les voies optiques au cerveau et interprétées par ce dernier.
Vision binoculaire	Faculté du cerveau à fabriquer une seule image à partir des deux que perçoivent les deux yeux.
Vitré	Corps gélatineux (mi-liquide, mi-solide) remplissant le segment postérieur de l'œil et adhérent à la rétine. Il est capable d'amortir les chocs. Il a tendance à se liquéfier avec l'âge, ce qui peut provoquer un décollement de rétine.

W

X

Xanthélasma	Petites tumeurs bénignes cutanées jaune plus ou moins foncé, peu saillantes, à contours bien nets, occupant symétriquement les paupières près de l'angle interne de l'œil.
-------------	--

Y

Z

Zona ophtalmique	Éruptions qui touchent l'œil et la paupière, causées par un virus de type herpès touchant les nerfs de l'œil.
Zonules de Zinn	Ensemble de fibres reliant le cristallin aux corps ciliaires, afin de maintenir celui-ci en place.

Erreurs fréquentes (mots correctement orthographiés ici):

Égratignures (et non grafignes)

Lunettes (s'utilise toujours au pluriel lorsqu'il s'agit d'un outil de correction d'amétropies)

Opticien d'ordonnances

Techniques d'orthèses visuelles

Transitions (marque de commerce débutant toujours par une majuscule et se terminant toujours par un s)

Bibliographie

Les définitions qui se trouvent dans ce lexique ont été élaborées à partir de notre expérience et à partir du travail amorcé par nos collègues Roger Belhumeur, Dominique Naneix et Claude Paquin au cours des dernières années. Elles ont également été soigneusement bonifiées par les commentaires généreux de Caroline Boucher, enseignante en biologie au cégep Édouard Montpetit.

Si, dans notre domaine, le vocabulaire disciplinaire est important et valorisé, il n'existe pas, à notre connaissance et à notre étonnement, de lexique commun et balisé auquel se référer; chacun et chacune devant construire son propre lexique en cours de formation pour devenir apte à employer les bons termes au bon moment dans sa réalité professionnelle. Dans ce contexte, le rôle joué par les professeurs et les professeures en Techniques d'orthèses visuelles est primordial puisque c'est grâce à eux que les étudiants et que les étudiantes apprennent à parler « la langue » des opticiens et des opticiennes.

Afin de faciliter la tâche de tous, nous avons cru bon construire ce lexique qui se veut un point de départ vers la mise en commun du vocabulaire utilisé dans notre milieu. En ce sens, nous souhaitons, au fil des années à venir, continuer à l'enrichir et à le peaufiner. Il est essentiel de spécifier qu'en tant qu'opticiennes d'ordonnances, nous sommes conscientes que certains termes définis relèvent davantage du domaine de l'optométrie ou de l'ophtalmologie que de celui de l'optique d'ordonnances et sont donc volontairement laissés plus sommaires. Cependant, dans l'intention d'un travail multidisciplinaire, il importe que les opticiens comprennent les termes employés par les autres ressources professionnelles et c'est pourquoi nous les avons brièvement définis.

Liste des ouvrages utilisés :

Dion, Martin. *Matériaux d'optique lunetière*, Chenelière Éducation, 2005.

Dion, Martin. *Matériaux de contactologie*, Chenelière Éducation, 2010.

Poliquin, André. *Notes du cours « Physiologie et pathologie oculaire II », chapitres 1 et 2*, Longueuil, CEM, 1999.

Poliquin, André. *Notes du cours « Physiologie et pathologie oculaire II », chapitre 3 : les muscles oculomoteurs*, Longueuil, CEM, 1999.

Poliquin, André. *Notes du cours « Physiologie et pathologie oculaire II », chapitre 4 : Les paupières*, Longueuil, CEM, 1999.

Poliquin, André. *Notes du cours « Physiologie et pathologie oculaire II », chapitre 4 : Les paupières (deuxième partie), anomalies congénitales*, Longueuil, CEM, 1999.

Poliquin, André. *Notes du cours « Physiologie et pathologie oculaire II », chapitre 4 : Les paupières (deuxième partie), dépistage des anomalies congénitales et acquises*, Longueuil, CEM, 1999.

Poliquin, André. *Notes du cours « Physiologie et pathologie oculaire II », chapitre 5 : dépistage des anomalies de la conjonctive, chapitre 6 : dépistage des anomalies de la cornée*, Longueuil, CEM, 1999.

Roth, André, Gomez, Alain et Péchereau, Alain. *La réfraction de l'œil : du diagnostic à l'équipement optique*, Elsevier Masson, 2007.

Yelle, Bernard. *Éléments d'optique géométrique et ophtalmique, 2e édition*, Chenelière Éducation, 2008.

Yelle, Bernard. *Optique ophtalmique et instrumentation, 3e édition*, Chenelière Éducation, 2016.

Texte #28 902: Groupe de professeurs de biologie, Notes du cours et exercices « Physiologie et pathologies oculaires I », chapitre 1: la vision, chapitre 2: l'orbite osseuse, chapitre 3: les muscles oculomoteurs et 1e partie du chapitre 4 : les paupières, Longueuil, CEM, hiver 2018, 195 pages.

Texte #28 957: Groupe de professeurs de biologie, Notes du cours et exercices « Physiologie et pathologies oculaires II », 2e partie du chapitre 4: les paupières et chapitre 5 : les conjonctives, Longueuil, CEM, hiver 2018, 94 pages.

Texte #29 055: Groupe de professeurs de biologie, Notes du cours et exercices « Physiologie et pathologies oculaires II », chapitre 6: la cornée et chapitre 7 : la sclérotique, Longueuil, CEM, hiver 2018, 58 pages.

Texte #29 058: Groupe de professeurs de biologie, Notes du cours et exercices « Physiologie et pathologies oculaires II », chapitre 8: l'iris, le corps ciliaire et la choroïde, Longueuil, CEM, hiver 2018, 44 pages.

Texte #29 061: Groupe de professeurs de biologie, Notes du cours et exercices « Physiologie et pathologies oculaires II », chapitre 9 et chapitre 10 : le cristallin, le corps vitré et la rétine, Longueuil, CEM, hiver 2018, 60 pages.